

大阪國際大學交換心得



長榮大學

互動設計系

黃柏翊

交換時間 2022/3~2023/3



一. 前言

在求學期間，能擁有赴國外的留學經驗，對於未來必定有所增值，然而在決定啟程求學前，必須先確立自己的初心及目的，才能將這個寶貴的機會發揮到最大值，因此看到這篇心得的學弟妹們，不論你們是否已經申請到交換的機會，我也希望大家能深切思考這個問題：想要體驗他國文化增廣見聞？學好第二外語？想了解日本大學裡的風氣？未來打算在本地求職？在畢業前給自己一個大禮？每個人心中都有不同的答案，倘若你已經確立了自己的答案，那麼請莫忘初心，好好規劃，並盡情享受在日本的生活吧！

我是長榮大學互動設計系的黃柏翊

我會接觸日文是從小開始第一接觸遊戲機的時候玩的就是神奇寶貝，那時候還沒有翻譯，全部都是日文，不管是招式還是故事內容都是要自己去查，所以就養成了看日文的習慣，我自己的興趣也是看動畫以及看日式連續劇和電影，訓練到最後就不用看字幕也能理解內容。我的高中時也不是日文的科系，幾乎都是自學，以及把看到相關電視或是漫畫固定詞句給背起來。場合合適就使用出來這樣。所以我的日文文法偏弱，畢竟以前到現在都沒有上正式的課程。我跟其他學生的型態比較不太一樣。周圍的學生們大約都是文法以及考試非常的厲害但是真正要對話時反應就比較慢，而且發音也有很嚴重的問題。我的話是口音以及語速都非常好，但是寫文章時就非常的弱。

這便是我要克服的地方。

關於海外交換的行前準備，其實我在一年前就已經開始準備了。為了能夠安心的到國外當一學期的交換生，我必須要提前將系上要求的學分

修完，所以早在出國一年前就已經開始操心這件事情，並把他先處理好。而另外一個出國前必備的技能自然是語言，雖然之前有學過日文，但因為長時間沒使用，所以就先自己復習。當我下定決心要到大阪國際當交換生之後，就開始準備申請資料。當時發現要準備的資料還蠻多的，剛開始不知道要如何下手，但為了可以出國，我一定要努力把這些工作完成。申請資料當中，除了要準備申請長榮大學海外獎勵金的資料，還要準備申請大阪國際大學大學交換留學的資料，其中除了學習計畫，還要做體檢、處理出國保險等等。為此，我第一次去保險公司，親自處理保險問題，也感謝這次機會讓我學會處理這方面的事情。此外，還要抽空跑去醫院做體檢。其實在準備過程中，收穫蠻多的。而且當近畿大學寄錄取通知書給我，並知道自己可以成功出國留學時，覺得自己之前的努力都值了。

選校建議，考量國際性

如果你決定要出國交換，建議以國際性為優先考量，然後是鬧區與否，再來才是排名。認識的許多交換生都想以排名為優先，老師也常以排名推薦給學生，但是交換並不會拿到畢業證書，也不會讓你的學歷多了別校名稱，但排名所相對應的學校資源還是有差，所以我認為該列入考量因素，但不是最重要的。至於為何國際性為最重要呢？因為這關係到該校的各國交換生比例、人數，以及開放給交換生參加的活動，課程等等。



常態日本，充滿壓迫力

來日本交換前，我是很喜歡日本的，也和朋友來日本玩了很多次。但交換的期間，真的了解到日本人的心理狀態有多奇怪，以及他們的習慣有多跟我們不一樣。當然，都是少數例子，但是為什麼會被我當作心得，那就是因為相比台灣嚴重太多了，就算是一百個人當中只有一個人的心理是有問題的，也會影響你很深，就像是一個批評對人的影響大於一個讚美吧。

簡單舉例，像是走在路上看到一位邊走路邊方便的大叔；在電車上一直盯著你的大叔；在電車上直接把你握著把手的手給拉下來的大叔，等等的不勝枚舉，因為通常有病的都是男性，造成日本男女的距離感十分重，作為旁觀者的我也被這距離感影響，感受到日本社會的壓力。

我就讀的大阪國際大學 這間學校可能沒有什麼人聽過，很棒的教學環境，是我選擇這裡的最主要理由。學校雖小，但有滿滿的熱情，學生人數少，讓老師更能直接面對學生，幾乎所有老師都能掌握你的學習狀況，立即提供協助，每日皆有固定進度，功課和考試也不缺席。如此緊湊卻也有彈性的安排正式學日語最好的幫助，雖然比起其他學校來說較為忙碌，但能為自己加分，一切都是值得的學校策畫的校外教學，我去過萬博紀念公園健行、參觀民族學博物館等，體驗不同於台灣的展覽，從整體規劃到擺設都很值得一看。大阪城、歷史博物館，則是大阪重要的觀光的，可以學習大阪從古至今的歷史變遷。聖誕派對雖小，但仍舊溫馨四溢，事前準備工作到演出，都是學生創意的表現。留學是一筆不算小的花費，既然決定了就要破釜沉舟、全力以赴。在日本的生活一開始都是孤獨的，尤其人生地不熟，如何讓自己有顆「準備好了！」的心，是很重要的。既然要學習日語，就要選擇讀書環境好的學校，不必

嚮往名校，因為最重要的是自己有沒有心唸，有沒有勇氣挑戰自己，有沒有堅定的毅力在異鄉生活，因為如此，你才可以珍惜在日本的每一天。時間過得很快，能夠有所收穫是最好的。打破固有印象，開口表達自己，都會讓自己在日本生活過得很充實，很有意義。入寶山怎麼能空手而回呢！覺得大阪和台灣有點像。大阪人很熱情；較不拘泥小節，但也有不守法的地方如：無視交通信號、腳踏車亂停等等……平常交通工具都是騎腳踏車居多，就像台灣騎機車一樣常見，去較遠地方再坐電車。物價部分，仔細逛還是會發現便宜又大碗的服飾店、二手商店，還有超市打烊前半價優惠……比起來甚至比台灣還便宜。大阪在地人幾乎都說關西腔，跟標準日語有點不同。大阪國際大學的就位在距離京阪電車大和田站十分鐘路程的地方，算是交通非常方便的地帶，學校附近有也許多餐廳，便利商店，超市，書店，生活機能這一方面不需要擔心。學校裡面也有三層樓的食堂，菜色豐富，中西式的餐點都有，每周還會換不一樣的菜色，可以說是很國際化的食堂。



在大阪國際大學時，我做了非常多的志工活動。為了和日本人對話以及擴大朋友圈。一般來說我們的課程遇到都是本國以外的外國人日文比較好的就使用日文，其餘比較差的就使用英文或是法文等等。長時間碰到日本人的機會偏少。最壞的情況就是上課用日文下課後不社交或是出門走走的，整天都和會說中文國家的人混，那種感覺就像是在台灣上補習班一樣無聊。口說也永遠不會進步，那個口音有夠重，一聽就知道是外國來的。我最喜歡的活動是關西機場志工。可以碰到非常多不同國家的人，在他們有需要幫忙時

與他們對話。所以旅客會遇到的各種疑難雜症 8 成以上我都有遇到，再參加多次後，慢慢熟悉並且可以幫助後輩們，最後一次時關西機場的長官還有給我們即將畢業的同學們感謝狀等等。十分感動

我也有去過關西機場內部參觀去了解員工區域一般人無法進入的樓層。以及從機場出發其他車站的票價和最快速方案。

還有就是參加各種祭典志工，與當地得城內會舉辦的搗麻糬。我還有去種田插秧、割稻、採茶等等。在種田時有進入當地居民的日式房屋裡，跟我們動畫以及電影中看到的一模一樣非常感動。

再幫忙的同時對方也會飛長熱情請的請我們吃飯。吃到飽的關東煮 牛筋 蒟蒻、竹輪等等，還有玉子燒和豚汁，日本酒到啤酒飲料都在冰箱自己拿，那種感覺就和我們回到親戚阿罵家那種感覺一樣自在以及放鬆。這些都是你要有勇氣與人對話，與人交流才能體驗到的。很多人問我。你放假不在家休息不會累嗎？還要出去整天做義工勞心勞累早上 6 點起床 7 點集合。我覺得如果不這麼做日文不會進步，而且這種活動觀光客完全無法體驗。增加自己的經驗以及談資非常重要。

大阪國際大學就是幾乎每兩週就會有活動。都歡迎學生們參加。尤其是在觀光地幫忙的，非常需要留學生幫忙，或中文加上英文也沒有什麼口音非常的有幫助，這一年下來我也遇到不少韓國人，也讓我有學習韓文的動力。

到了一個新的國家，自然會感受到一些文化的不同，比如飲食方面、禮儀、習俗、習慣等等。在飲食方面，個人覺得日本料理屬於比較清淡的，而且還有日本獨有的吃飯禮儀。日本的自來水是可以直接喝的，所以在日本根本就很少看得到飲水機。

讓我感到最溫馨的是日本人非常有禮貌，比如餐廳裏的店員，會一直向客人敬禮，而且還會把客人送到門口，在用詞方面也是非常有禮貌的，這一點是我覺得一定要向日本人學習的地方，

而且這也是我們在其他國家很少見到的現象。日本每一個月都會節日，所以透過這次的交換留學，我也體驗了很多日本的節日。

此外，日本人的準時和秩序是非常讓我敬佩的，而且日本是一個非常乾淨的國家。我還發現其實日本人是非常注重外表和包裝的，比如食物都會擺的很好看、買東西時也會把商品包裝得很漂亮。而且日本人非常注重穿著打扮，也覺得日本人的穿著都蠻時尚的。

人們常說入鄉隨俗，這就是我所做的，面對新的環境，到了新的國家，就要融入他們，這樣就不會有任何異國文化的壓力，反而會感到很新奇。

大阪國際大學這是一間很多外國人的學校，我覺得大阪國際大學辦理留學生學習日文的課程很好，也有很多科系供大家選擇。守口校區的大學部有國際交流系、心理交流系、人間健康科學系、運動行動系，短期大學部有生活設計綜合系和幼兒保育科。

交換的期間我選了兩堂日文課和一堂專業課，日本語會話、日本語表現・読解，口說。兩堂日文課都是由那波老師教導，老師上課認真，會話課上老師會教我們如何說出道地的日本語，有錯誤時也會幫忙修改，下課前老師還會讓我們做出小短劇的會話來模擬情境。至於閱讀課上，除了教授中級的句型和帶我們閱讀以外，有時候回家作業會出跟課文有關的作文題目，寫完後交還給老師，老師會一字一句的幫忙看有沒有錯誤，隔週再發還，一來一往，一個學期下來寫了不少次作文；隨著寫的次數增加，在寫作能力上除了進步，也多多少少會有成就感。口說課程。由西老師教授，這堂課對於外國人來說不簡單，因為老師講話速度快、內容難且廣，這堂課評分方式是出席率加上課表現(每堂下課前繳交心得單)再加上繳交期末紙本報告，報告是自己設定題目，然後要依照老師提供的方向去寫，至少要寫3張以上，所以這堂課雖然沒有期中考或紙筆測驗，但也是要花上不少時間在研究上，不過能在寫作時整理出自己所閱讀的成果和查找日本文獻是一件既挑戰又有趣的事。



在日本，跟台灣相比，物價大約會再多2~3倍左右，所以為了要省錢和活下來，基本上要想辦法學會一點料理的技能才能生存。我一個月花費台幣7千元左右在伙食上，平日大多時候都是去學校附近的玉出、業務等超市購買食材後回出屋處煮；當然，一星期中偶爾幾餐也會吃外食，因為日本有太多美食了！零食、甜點等也非常好吃！所以時常會陷入要省錢還是吃的抉擇，如果想要省一點生活費的話，這一點務必要注意，日本的美食很可怕的……

日本，因為是大眾交通運輸的大國，所以交通非常方便，如果要出去旅行，基本上主要都得依靠電車來移動，而靠學校最近的電車站是大和田駅，他是屬於京阪電車的。在京都以及大阪中間。由於電車通勤費相較台灣也要花費不少錢，所以在出門前建議可以事先查詢要抵達地

點的交通方式和價格，再看一下有沒有折價的套票，例如大阪地鐵平日或假日都有販賣一日券的票，很多時候當天要去不少地方或較遠的地點時，這種一日券可省下不少錢。交通方式和價錢查詢完畢後，最後當然就是要好好體驗日本獨特的風景、歷史、文化等等，特別是秋天的楓葉和冬天的雪，以及在關西或其他地區的古蹟或歷史文物，時間和金錢允許的話，能多看就多看。

除了日文上的學習之外，也把握假日的時間到日本各地去旅遊，去了京都、大阪、神戶、出雲、東京、淡路島等，透過這些旅遊，體驗了日本的四季，春天賞櫻，秋天賞楓，甚至在神社跨年，參加初詣，此外也會發現日本與台灣的文化有很多的不同。例如：東京的手扶梯習慣站在左側、用筷子傳遞食物視為不吉利、在電車上講電話視為不禮貌等，雖然一開始可能會不習慣，但隨著日本的生活漸漸習慣後，對我來說是非常可貴的體驗。

除了日文上的學習之外，也把握假日的時間到日本各地去旅遊，去了京都、大阪、神戶、出雲、東京、淡路島等，透過這些旅遊，體驗了日本的四季，春天賞櫻，秋天賞楓，甚至在神社跨年，參加初詣，此外也會發現日本與台灣的文化有很多的不同。例如：東京的手扶梯習慣站在左側、用筷子傳遞食物視為不吉利、在電車上講電話視為不禮貌等，雖然一開始可能會不習慣，但隨著日本的生活漸漸習慣後，對我來說是非常可貴的體驗。

交換期間不僅累積了許多的經驗，也獲得了許多的收穫，第一項就是對日文更加熟悉。小時候以來，便對日本有很大的興趣，因此也開始觀看日劇及聽日本歌曲以了解日本文化。進入大學後，也開始了日語的學習，為了申請至日本交換，我積極的修習校內的日語課程，並尋找課外的資源以持續進步日文能力。透過大阪國際大學的日語課程，自己的日語能力進步很多，除了讀、寫之外，更能在台灣很少有機會練習的聽、說能力上進步。此外透過研修課程，我也更深入的了解日本的文化，讓從小以來認識的日本文化有更廣泛的探索與連結，在日語的研修課程中，獲得了學習英文未有的成就感。第二項就是比起以前更獨立。這是第一次離開台灣到外國讀書，從小就在父母的呵護下長大，但當交換生後，就算是生活上的瑣碎小事，都必須要自己學習如何解決，無法一直依賴別人，脫離舒適圈後，自己更懂得要為自己的行為負責，因此交換期間結束之後，自己變得更為獨立。

人們常說入鄉隨俗，這就是我所做的，面對新的環境，到了新的國家，就要融入他們，這樣就不會有任何異國文化的壓力，反而會感到很新奇。

很慶幸自己能到大阪國際大學當交換學生，雖然有時候會想念台灣溫暖的氣候和食物，但在交換期間所獲得的收穫非常多，更是可遇不可求的人生經驗。日文能力進步之外，結交了來自各國的朋友，也更認識了日本的文化，這次的交換將會是人生中很珍貴的回憶。